

---

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/830

### Olej hydrauliczno-przekładniowy TO-4 HD 30W

Data opracowania: 2014.01.22

Aktualizacja:2016-04-04

Wersja:3

Strona: 1 z 14

#### SEKCJA 1. IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/ MIESZANINY I IDENTYFIKACJA PRZEDSIĘBIORSTWA

##### 1.1. Identyfikator produktu

Nazwa handlowa: TO-4 HD 30W.

##### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowanie substancji lub mieszaniny oraz zastosowanie odradzane

Zastosowanie zidentyfikowane: przeznaczony jest do pracy w ciężkich warunkach w skrzyniach biegów, skrzyniach biegów Powershift, układach przenoszenia mocy oraz w układach napędu hydraulicznego i sterowania ciężkiego sprzętu budowlanego, ciągników i ładowarek.

Zastosowanie odradzane: Inne zastosowanie niewskazane.

##### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki.

Producent: SPEEDCAR OIL Sp. z o.o.  
Adres: UL. Jeleńska38a, 13-230 Lidzbark  
Telefon /Fax: (23) 6961158  
E-mail: biuro.speedcar.lidzbark.@mail.com

##### 1.4. Numer telefonu alarmowego.

W nagłych przypadkach: 112 (ogólny telefon alarmowy), 998 (straż pożarna), 999 (pogotowie medyczne).

#### SEKCJA 2. IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

##### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny.

Produkt nie spełnia kryteriów klasyfikacji do żadnej klasy zagrożenia zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP] w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin.

##### 2.2. Elementy oznakowania -zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP].

Piktogram: brak.

---

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/830

### Olej hydrauliczno-przekładniowy TO-4 HD 30W

Data opracowania: 2014.01.22

Aktualizacja:2016-04-04

Wersja:3

Strona: 2 z 14

Hasło ostrzegawcze: brak.

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia: brak.

Zwroty wskazujące środki ostrożności: brak.

#### 2.3. Inne zagrożenia.

Produkt nie spełnia kryteriów PBT lub vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do Rozp. REACH.

### SEKCJA 3. SKŁAD/INFORMACJA O SKŁADNIKACH

3.1. Substancje - nie dotyczy.

3.2. Mieszanki - mieszanina wysokorafinowanych mineralnych olejów\* oraz dodatków uszlachetniających.

Niebezpieczne składniki, zakresy ich stężeń w mieszaninie.

Nazwa substancji	Nr CAS/WE	Nr indeksowy	Nr rejestracji REACH	Zaw. [% wag.]	Klasyfikacja wg 1272/2008 (CLP)
Zinc dialkyl dithiophosphate	272-028-3/ 68649-42-3	Niedostępny	Niedostępny	< 1,0	Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318 Aquatic Chronic2; H411

Substancja z określoną na poziomie krajowym dopuszczalną wartością NDS w środowisku pracy - patrz podsekcja 8.1..

Na podstawie noty L oleje bazowe niespecyfikowane zawarte w mieszaninie nie są klasyfikowane jako rakotwórcze (zawartość ekstraktu DMSO - wg IP 346) < 3%).

Pełne brzmienie zwrotów H podano w Sekcji 16.

### SEKCJA 4. ŚRODKI PIERWSZEJ POMOCY

4.1. Opis środków pierwszej pomocy.

Wdychanie

---

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/830

### Olej hydrauliczno-przekładniowy TO-4 HD 30W

Data opracowania: 2014.01.22

Aktualizacja:2016-04-04

Wersja:3

Strona: 3 z 14

Ze względu na niską zawartość składników lotnych olej w temperaturze otoczenia praktycznie nie stwarza zagrożenia inhalacyjnego. Ryzyko inhalacji może zaistnieć tylko w przypadku utworzenia się mgły produktu lub też w wyniku przegrzania oleju. Poszkodowanego usunąć (wyprowadzić/wynieść) z miejsca narażenia na świeże powietrze; zapewnić spokój i ciepło. Nieprzytomnego ułożyć w pozycji bocznej ustalonej, rozluźnić uciskające części ubrania; kontrolować i utrzymywać drożność dróg oddechowych. W przypadku zaburzeń w oddychaniu podawać tlen, w przypadku braku oddechu stosować sztuczne oddychanie. W przypadku utraty przytomności, zaburzeń oddychania lub utrzymującego się złego samopoczucia natychmiast zapewnić pomoc lekarską.

#### **Kontakt ze skórą:**

Natychmiast zdjąć zanieczyszczoną /nasiąkniętą odzież i buty. Zanieczyszczoną skórę umyć dokładnie wodą z mydłem lub łagodnym detergentem a następnie spłukać wodą. Do mycia nie należy używać rozpuszczalników organicznych; np. nafty lub benzyny. W przypadku wystąpienia i utrzymywania się objawów podrażnienia skonsultować się z lekarzem.

#### **Kontakt z oczami:**

Zanieczyszczone oczy, natychmiast płukać ciągłym strumieniem wody, usunąć szkła kontaktowe, (jeśli są) i kontynuować płukanie przez ok. 15 min. Podczas płukania trzymać powieki szeroko rozwarte i poruszać gałką oczną. W przypadku wystąpienia i utrzymywania się dolegliwości skonsultować się z lekarzem.

#### **Połknięcie:**

Natychmiast zapewnić pomoc medyczną. NIE prowokować wymiotów - zwiększone ryzyko zachłystnięcia. W przypadku wystąpienia samoistnych wymiotów utrzymywać poszkodowanego w pozycji nachylonej do przodu z twarzą skierowaną do ziemi.

#### **4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia.**

Nie określono.

#### **4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczegółowego postępowania z poszkodowanym.**

Nie prowokować wymiotów i nie podawać niczego doustnie osobie nieprzytomnej. Pokazać kartę charakterystyki lub etykietę/opakowanie personelowi medycznemu udzielającemu pomocy. Osoby udzielające pomocy w obszarze o nieznanym stężeniu par/mgły powinny być wyposażone w odpowiednie ochrony dróg oddechowych.

Wskazówki dla lekarza: leczenie objawowe.

## SEKCJA 5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

### 5.1. Środki gaśnicze.

---

---

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/830

### Olej hydrauliczno-przekładniowy TO-4 HD 30W

Data opracowania: 2014.01.22

Aktualizacja: 2016-04-04

Wersja: 3

Strona: 4 z 14

**Odpowiednie środki gaśnicze:** dwutlenek węgla, proszki gaśnicze, piana, rozpylona woda.

**Niewłaściwe środki gaśnicze:** zwarte prądy wodne, mogą spowodować powstanie nowych źródeł pożaru.

#### 5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną.

Ciecz palna o wysokiej temperaturze zapłonu. W środowisku pożaru powstają dymy zawierające tlenki węgla oraz inne niezidentyfikowane produkty termicznego rozkładu wyższych węglowodorów oraz dodatku. Należy unikać wdychania produktów uwalniających się w środowisku pożaru - mogą stwarzać zagrożenie dla zdrowia.

#### 5.3. Informacje dla straży pożarnej.

Postępować zgodnie z procedurami obowiązującymi przy gaszeniu pożarów chemikaliów. W przypadku dużych pożarów należy je gasić z bezpiecznej odległości, zza osłon, przy użyciu zdalnych urządzeń tryskaczowych. Pojemniki narażone na działanie ognia lub wysokiej temperatury chłodzić rozproszonymi prądami wody, z bezpiecznej odległości, o ile to możliwe i bezpieczne usunąć z obszaru zagrożenia i kontynuować zraszanie do momentu całkowitego ich schłodzenia. Nie dopuścić do przedostania się do ścieków po gaszeniu pożaru do kanalizacji i wód. Powstałe ścieki i pozostałości po pożarze usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## SEKCJA 6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

#### 6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych.

Zaleca się stosowanie środków ochrony indywidualnej - zob. sekcja 8 karty charakterystyki. Należy ograniczyć dostęp osób postronnych do obszaru awarii do czasu zakończenia odpowiednich operacji oczyszczania. W przypadku dużych wycieków odizolować zagrożony obszar. Unikać zanieczyszczenia oczu, skóry i ubrania.

UWAGA: Rozlany produkt może powodować śliskość powierzchni.

Usunąć źródła zapłonu, ugasić otwarty ogień, nie palić tytoniu.

#### 6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska.

Nie dopuścić do przedostania się produktu do studzienek ściekowych, wód lub gleby. Jeżeli to możliwe i bezpieczne, zlikwidować lub ograniczyć wyciek; uszczelnić, zamknąć dopływ cieczy, uszkodzone opakowanie umieścić w opakowaniu awaryjnym. Ograniczyć rozprzestrzenianie się rozlewiska przez obwałowanie terenu. W przypadku uwolnienia dużych ilości produktu i zanieczyszczenia środowiska powiadomić odpowiednie służby.

---

---

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/830

### Olej hydrauliczno-przekładniowy TO-4 HD 30W

Data opracowania: 2014.01.22

Aktualizacja:2016-04-04

Wersja:3

Strona: 5 z 14

#### 6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia.

Mniejsze ilości uwolnionej cieczy absorbować obojętnym, niepalnym materiałem chłonnym (np. ziemia, piasek, wermikulit), zebrać do zamykanego, oznakowanego pojemnika na odpady. Zebrane duże ilości uwolnionej cieczy odpompować. Zanieczyszczoną powierzchnię oczyścić wodą z dodatkiem detergentu. Pozostałości splukać wodą. Zebrane większe ilości Unieszkodliwić zgodnie z obowiązującymi przepisami. W razie potrzeby, w celu usunięcia produktu / materiału chłonnego zanieczyszczonego produktem, skorzystać z pomocy wyspecjalizowanych firm trudniących się transportem i likwidacją odpadów.

Unieszkodliwić zgodnie z obowiązującymi przepisami.

#### 6.4. Odniesienia do innych sekcji.

Informacje dotyczące odpowiedniego sprzętu ochrony osobistej podano w punkcie 8.  
Informacje dotyczące postępowania z odpadami są zawarte w Sekcji 13.

## SEKCJA 7. POSTĘPOWANIE Z SUBSTANCJAMI I MESZANINAMI ORAZ ICH MAGAZYNOWANIE

#### 7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania.

Podczas stosowania w pomieszczeniach zamkniętych należy zapewnić skuteczną wentylację. Unikać zanieczyszczenia oczu, skóry oraz ubrania oraz wdychania par/mgły. Nieużywane pojemniki trzymać szczelnie zamknięte. Należy przestrzegać podstawowych zasad higieny; nie jeść, nie pić, nie palić w miejscu pracy; każdorazowo po zakończeniu pracy myć ręce wodą z mydłem. Zanieczyszczoną odzież natychmiast zdjąć, oczyścić/uprać przed ponownym użyciem. Stosować środki ochrony indywidualnej stosować zgodnie z informacjami zamieszczonymi w sekcji 8 karty charakterystyki.

#### 7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich i wzajemnych niezgodności.

W miejscu stosowania i magazynowania produktu należy zapewnić łatwy dostęp do sprzętu ratunkowego (na wypadek pożaru, uwolnienia itp.) Produkt należy przechowywać w szczelnie zamkniętych, właściwie oznakowanych pojemnikach, w chłodnym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu z nienasiąkliwym podłożem. Produkt można również przechowywać w zbiornikach magazynowych zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Przechowywać z dala od źródeł ciepła, chronić produkt przed zanieczyszczeniami mechanicznymi oraz wodą. Przechowywać z dala od silnych utleniaczy.

---

---

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/830

### Olej hydrauliczno-przekładniowy TO-4 HD 30W

Data opracowania: 2014.01.22

Aktualizacja:2016-04-04

Wersja:3

Strona: 6 z 14

#### 7.3. Szczegółowe zastosowanie(a) końcowe.

Brak

## SEKCJA 8. KONTROLA NARAŻENIA/ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

### 8.1. Parametry kontroli

Dla produktu brak danych - dla głównego składnika - oleje mineralne.

Oleje mineralne wysokorafinowane: – frakcja wdychalna

NDS:- 5 mg/m<sup>3</sup>,

NDSch:-

NDSP:-

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 6 czerwca 2014r w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy; (Dz. U., z dnia 23 czerwca 2014, poz.817).7 )

DNEL- brak danych.

PNEC- brak danych.

Dopuszczalne wartości stężenia substancji w materiale biologicznym: nie zostały określone.

### 8.2. Kontrola narażenia.

#### **Zalecenia dotyczące procedury monitoringu zawartości składników niebezpiecznych w powietrzu – metodyka pomiarów:**

PN-EN 14042:2010 'Powietrze na stanowiskach pracy. Przewodnik wdrażania i stosowania procedur do oceny narażenia na czynniki chemiczne i biologiczne".

-Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 lutego 2011r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy.(Dz. U. nr 33, poz.166).

Zalecane metody oznaczenia czystości powietrza:

-PN-Z-04008-7: 2002 "Zasady pobierania próbek powietrza w środowisku pracy i interpretacja wyników".

-PN-Z-04108-6: 2006 "Ochrona czystości powietrza. Badania zawartości olejów. Oznaczanie olejów mineralnych (mgła) na stanowiskach pracy, metoda spektrofotometrii absorpcyjnej w nadfiolecie".

-PN-Z-04108-6: 2006 "Ochrona czystości powietrza. Badania zawartości olejów. Oznaczanie fazy ciekłej olejów mineralnych na stanowiskach pracy, metodą spektrometrii absorpcyjnej w podczerwieni".

#### **Stosowne techniczne środki kontroli.**

---

---

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/830

### Olej hydrauliczno-przekładniowy TO-4 HD 30W

Data opracowania: 2014.01.22

Aktualizacja: 2016-04-04

Wersja: 3

Strona: 7 z 14

Wentylacja ogólna i/lub wyciąg miejscowy są zalecane w celu utrzymania stężenia par w powietrzu poniżej niebezpiecznego poziomu. Preferowany jest wyciąg miejscowy, ponieważ umożliwia kontrolę emisji u źródła i zapobiega rozprzestrzenianiu się na cały obszar pracy.

#### **Indywidualne środki ochrony.**

Konieczność zastosowania i dobór odpowiednich środków ochrony indywidualnej powinny uwzględniać rodzaj zagrożenia stwarzanego przez produkt, warunki w miejscu pracy oraz sposób postępowania z produktem. Stosować środki ochrony renomowanych producentów.

Środki ochrony osobistej powinny spełniać wymagania określone w normach i przepisach.

#### **Ochrona oczu/twarzy.**

W przypadku długotrwałego narażenia lub zagrożenia prysnięciem cieczy do oka stosować okulary ochronne w szczelnej obudowie (typu gogle). Zaleca się wyposażenia stanowiska pracy w wodny natrysk do płukania oczu.

#### **Ochrona skóry.**

Ochrona rąk: wymagane rękawice ochronne chroniące przed produktami naftowymi, wykonane z gumy nitylowej lub inne dopuszczone przez producenta rękawic do pracy z tego typu produktem.

Ochrona ciała: wymagana odzież robocza, zaleca się stosowanie obuwia olejoodpornego, antypoślizgowego.

#### **Ochrona dróg oddechowych.**

W normalnych warunkach, przy dostatecznej wentylacji nie są wymagane. W przypadku niedostatecznej wentylacji stosować maski z uniwersalnym pochłaniaczem. W przypadku prac w ograniczonej przestrzeni / niedostatecznej zawartości tlenu w powietrzu, dużej niekontrolowanej emisji, oraz we wszystkich okolicznościach, kiedy maska z pochłaniaczem nie daje dostatecznej ochrony stosować izolujący sprzęt ochrony dróg oddechowych.

#### **Zagrożenie termiczne.**

Nie dotyczy.

#### **Kontrola narażenia środowiska.**

Należy rozważyć zabezpieczenie terenu wokół zbiorników magazynowych w przypadku niekontrolowanego uwolnienia się do środowiska.

Przestrzegać normatywów dotyczących dopuszczalnego zanieczyszczenia środowiska określonych w obowiązujących przepisach.

---

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/830

### Olej hydrauliczno-przekładniowy TO-4 HD 30W

Data opracowania: 2014.01.22

Aktualizacja:2016-04-04

Wersja:3

Strona: 8 z 14

#### SEKCJA 9. WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

##### 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych.

a) Wygląd	: Ciecz, jasnobrązowy.
b) Zapach	: Charakterystyczny dla oleju pochodzenia naftowego.
c) Próg zapachu	: Brak danych.
d) pH	: Nie dotyczy.
e) Temperatura krzepnięcia / płynięcia	: max. - 25°C.
f) Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia	: Nie oznaczono.
g) Temperatura zapłonu	: >215°C.
h) Szybkość parowania	: Brak danych.
i) Palność (ciał stałego, gazu)	: Nie dotyczy cieczy.
j) Górna/dolna granica palności/lub górna/dolna granica wybuchowości	: Nie dotyczy.
k) Prężność par	: Brak danych.
l) Gęstość par	: Brak danych.
m) Gęstość	: Ok. 0.88 g/cm <sup>3</sup> ( w 15°C).
n) Rozpuszczalność	: nierozpuszczalny, w wodzie. Rozpuszczalny w organicznych rozpuszczalnikach.
o) Współczynnik podziału n-oktanol /woda	: Nie oznaczono.
p) Temperatura samozapłonu	: Nie oznaczono.
q) Temperatura rozkładu	: Nie oznaczono.
r) Lepkość (kinematyczna)	: 9,3 - < 12,5 mm <sup>2</sup> /s w temp.100°C.
s) Właściwości wybuchowe	: Nie dotyczy.
t) Właściwości utleniające	: Nie dotyczy.

##### 9.2. Inne informacje.



---

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/830

### Olej hydrauliczno-przekładniowy TO-4 HD 30W

Data opracowania: 2014.01.22

Aktualizacja:2016-04-04

Wersja:3

Strona: 9 z 14

Brak

## SEKCJA 10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

### 10.1. Reaktywność.

Produkt nie jest reaktywny.

### 10.2. Stabilność chemiczna.

Produkt jest stabilny w normalnych warunkach otoczenia, a także w przewidywanej temperaturze i pod przewidywanym ciśnieniem w trakcie magazynowania oraz właściwego postępowania z nim, zgodnie z jego przeznaczeniem.

### 10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Nie są znane.

### 10.4. Warunki, których należy unikać.

Wysokie temperatury, otwarty płomień i inne źródła zapłonu.

### 10.5. Materiały niezgodne

Silne utleniacze

### 10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Nie ulega rozkładowi przy użytkowaniu zgodnie z przeznaczeniem. Produkty rozkładu termicznego powstające podczas pożaru mogą stwarzać zagrożenie - zob. podsekcja 5.2 karty charakterystyki.

## SEKCJA 11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

**11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych** ( dla produktu brak danych, dla składnika podstawowego - olej mineralny wysokorafinowany.

**Toksyczność ostra:**

LD<sub>50</sub>: > 5000 mg/kg (droga pokarmowa, szczur)

LC<sub>50</sub>: > 5, 53 mg/dm<sup>3</sup> (inhalacyjne, szczur)

LD<sub>50</sub>: > 5000 mg/kg (skóra, królik)

---

---

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/830

### Olej hydrauliczno-przekładniowy TO-4 HD 30W

Data opracowania: 2014.01.22

Aktualizacja:2016-04-04

Wersja:3

Strona: 10 z 14

---

#### Działanie żrące / drażniące na skórę.

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy.

W oparciu o dostępne dane kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę.

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione

#### Działanie mutagenne ma komórki rozrodcze.

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### Rakotwórczość.

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione. Na podstawie noty L substancje zawarte w mieszaninie nie są klasyfikowane jako rakotwórcze (zawartość ekstraktu DMSO (wg IP 346) < 3%).

#### Szkodliwe działanie na rozrodczość.

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe.

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane.

W oparciu o dostępne dane kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### Zagrożenie spowodowane aspiracją.

Nie dotyczy. Lepkość kinematyczna oleju w temperaturze 40°C jest wyższa niż 20,5 mm<sup>2</sup>/s.

## SEKCJA 12. INFORMACJE EKOLOGICZNE

### 12.1. Toksyczność.

Dla gotowego oleju brak; dane podano dla głównego składnika - Olej mineralny wysokorafinowany.

EC50: >10000 mg/l - badanie toksyczności ostrej na bezkręgowcach słodkowodnych; *Daphnia magna*, 48h

NOEL: 100 mg/l - badanie toksyczności przewlekłej na bezkręgowcach; *Daphnia magna*, 21 dni

EC50: >100 mg/l - badanie toksyczności ostrej dla glonów słodkowodnych; *Pseudokirchinella subcapitata*, 72h

LC50: >100 mg/l - badanie toksyczności ostrej na rybach słodkowodnych; *Pimephales promelas*, 96h

NOEL: >1000 mg/l - badanie toksyczności przewlekłej na rybach słodkowodnych; *Oncorhynchus mykiss*,

---

---

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/830

### Olej hydrauliczno-przekładniowy TO-4 HD 30W

Data opracowania: 2014.01.22

Aktualizacja:2016-04-04

Wersja:3

Strona: 11 z 14

---

#### 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu.

Ograniczony stopień biodegradowalności.

#### 12.3. Zdolność do bioakumulacji.

Brak danych

#### 12.4. Mobilność w glebie.

Ograniczona, ze względu na ciężar właściwy  $<1,0 \text{ g/cm}^3$  oraz nierozpuszczalność w wodzie, produkt posiada małą zdolność do penetracji.. Może być niebezpieczny dla środowiska w przypadku niewłaściwego stosowania lub w sytuacjach awaryjnych -produkt przenika w głąb ziemi, powoduje skażenie wód gruntowych.

#### 12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB.

Substancja nie spełnia kryteriów PBT lub vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do Rozp. REACH..

#### 12.6. Inne szkodliwe skutki działania.

Produkt nie zawiera substancji stwarzających zagrożenie dla warstwy ozonowej.

Produkt w wodzie nierozpuszczalny, rozprzestrzenia się na powierzchni wody tworząc cienki film, ograniczający transfer tlenu do wody.

## SEKCJA 13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

#### 13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów.

Nie usuwać do kanalizacji. Nie dopuścić do zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych.

Odpadowy produkt należy poddać odzyskowi lub likwidować w uprawnionych spalarniach lub zakładach uzdatniania/unieszkodliwiania odpadów, zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Nie zrzucać do zbiorników wodnych i kanalizacji ściekowych. Unikać zanieczyszczenia wody i gleby stężonym produktem.

*Ustawa z dnia 14 grudnia 2012r. o odpadach (Dz.U. nr 217,poz.21).*

*Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 9 grudnia 2014r w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. z dnia 29 grudnia 2014r, poz. 1923).*

**Kod odpadu: 13 02 05\*** - mineralne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe nie zawierające związków chlorowcoorganicznych

#### 13.2. Opakowania.

---

---

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/830

### Olej hydrauliczno-przekładniowy TO-4 HD 30W

Data opracowania: 2014.01.22

Aktualizacja:2016-04-04

Wersja:3

Strona: 12 z 14

Odzysk/recykling/likwidację odpadów opakowaniowych przeprowadzać zgodnie z obowiązującymi przepisami. **UWAGA:** Tylko opakowania całkowicie opróżnione i oczyszczone mogą być przeznaczone do recyklingu! Korzystać z usług firm posiadających odpowiednie uprawnienia.

*Ustawa z dnia 13 czerwca 2013r o gospodarce opakowaniami i odpadach opakowaniowych (Dz.U. poz.888).*

#### SEKCJA 14. INFORMACJE DOTYCZĄCE TRANSPORTU

Produkt nie podlega przepisom dotyczącym przewozu towarów niebezpiecznych zawartych w ADR (transport drogowy), RID (transport kolejowy), IMDG (transport morski), ICAO/IATA (transport lotniczy).

- 14.1. Numer UN : nie dotyczy.  
14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN : nie dotyczy.  
14.3. Klasa(y) zagrożenia w transporcie : nie dotyczy.  
14.4. Grupa pakowania : nie dotyczy.  
14.5. Zagrożenia dla środowiska : nie dotyczy.  
14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników : nie dotyczy.  
14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i Kodeksem IBC : nie dotyczy.

#### SEKCJA 15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

##### 15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny.

- Rozporządzenie Komisji (UE) 2015/830 z dnia 28 maja 2015r., zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH).
  - Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) wraz późniejszymi zmianami.
-

---

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/830

### Olej hydrauliczno-przekładniowy TO-4 HD 30W

Data opracowania: 2014.01.22

Aktualizacja:2016-04-04

Wersja:3

Strona: 13 z 14

- Rozporządzenie (UE) nr 453/2010 z dnia 20 maja 2010r, zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)
- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006.
- Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005r r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz.U.2005, nr 259. poz. 2173).
- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 6 czerwca 2014r w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U., z dnia 23 czerwca 2014, poz.817).
- Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 9 grudnia 2014r w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. z dnia 29 grudnia 2014r, poz. 1923).
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 grudnia 2004 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych (Dz.U.05.11.86).
- Ustawa z dnia 14 grudnia 2012r. o odpadach (Dz. U. nr 217, poz. 21).
- Ustawa z dnia 13 czerwca 2013r. o gospodarce opakowaniami i odpadach opakowaniowymi (Dz. U. poz.888)
- Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (Dz. U. nr 63/2001 poz.322 oraz z 2012r. poz.908 wraz z późniejszymi zmianami..

#### 15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego.

Brak danych na temat dokonania oceny bezpieczeństwa chemicznego dla substancji znajdujących się w mieszaninie.

### SEKCJA 16. INFORMACJE DODATKOWE

#### 16.1. Zmiany wprowadzone poprzez aktualizację.

Zapisy w poszczególnych zostały dostosowane do aktualnie obowiązującego Rozp. Komisji (UE) 2015/830 oraz przepisów krajowych.

#### 16.2. Objasnienia skrótów i akronimów stosowanych w karcie charakterystyki.

ADR Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych.

CLP Rozporządzenie w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania; rozporządzenie (WE) nr 1272/2008.

---

---

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/830

### Olej hydrauliczno-przekładniowy TO-4 HD 30W

Data opracowania: 2014.01.22

Aktualizacja: 2016-04-04

Wersja: 3

Strona: 14 z 14

---

DNEL	Pochodny poziom nie powodujący zmian.
EC <sub>50</sub>	Stężenie, przy którym obserwuje się 50% zmniejszenie wzrostu lub szybkości wzrostu.
ICAO	Instrukcje techniczne dotyczące bezpiecznego transportu lotniczego towarów niebezpiecznych.
IATA	Międzynarodowe Zrzeszenie Przewoźników Powietrznych.
IMDG	Międzynarodowy Kodeks Morski Towarów Niebezpiecznych.
NDS	Najwyższe dopuszczalne stężenie.
NDSch	Najwyższe dopuszczalne stężenie chwilowe.
NDSP	Najwyższe dopuszczalne stężenie pułapowe.
LC <sub>50</sub>	Stężenie śmiertelne dla 50% populacji badawczej.
LD <sub>50</sub>	Dawka śmiertelna dla 50% populacji badawczej.
PBT	(Substancja) Trwała, wykazująca zdolność do bioakumulacji i toksyczna.
PNEC	Przewidywane stężenie nie powodujące zmian w środowisku.
PNEC	Przewidywane stężenie nie powodujące skutki.
RID	Regulamin dla międzynarodowego przewozu kolejami towarów niebezpiecznych.
UVCB	Substancje o nieznanym lub zmiennym składzie, złożone produkty reakcji lub materiały biologiczne.
(vPvP)	(Substancja) Bardzo trwała, wykazująca bardzo dużą zdolność do bioakumulacji.

#### 16.3. Pełne brzmienie zwrotów H przywołanych w sekcji 3:

H315	Działa drażniąco na skórę
H318	Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu
H411	Działa toksyczne na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki

Pracownicy stosujący produkt powinni być przeszkoleni w zakresie ryzyka dla zdrowia, wymagań higienicznych, stosowania ochron indywidualnych, działań zapobiegających wypadkom, postępowania ratowniczych itd.

Karta charakterystyki nie jest świadectwem, jakości produktu. Dane zawarte w Karcie należy traktować wyłącznie, jako pomoc dla bezpiecznego postępowania w transporcie, dystrybucji, stosowaniu i przechowywaniu. Informacje zawarte w Karcie dotyczą wyłącznie wymienionego produktu i jego określonych zastosowań.

Mogą one być nieaktualne lub niewystarczające dla tego produktu użytego w połączeniu z innymi materiałami lub w innych zastosowaniach, niż wymienione w Karcie.

Użytkownik produktu jest zobowiązany do przestrzegania wszystkich obowiązujących norm i przepisów, a także ponosi pełną odpowiedzialność wynikającą z niewłaściwego wykorzystania informacji zawartych w Karcie lub niezgodnego z przeznaczeniem zastosowania produktu.

---